

## 32051 - Textos latinos II: épica

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2021/22

**Asignatura:** 32051 - Textos latinos II: épica

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 579 - Graduado en Estudios Clásicos

**Créditos:** 6.0

**Curso:** 3

**Periodo de impartición:** Segundo semestre

**Clase de asignatura:** Obligatoria

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura pretende dotar al estudiante de las estrategias necesarias para la comprensión de textos latinos de una dificultad media pertenecientes al género épico. Con este fin se afianzan las estructuras gramaticales ya conocidas, se incorporan otras habituales en este género literario, se refuerza e incrementa el aprendizaje del léxico y se atiende al contexto histórico y literario de los textos. Asimismo la asignatura supone un progreso en la aplicación a los textos latinos de técnicas y métodos de traducción y análisis filológico. Finalmente se pretende que todo este bagaje sirva para establecer relaciones con manifestaciones literarias en otras lenguas al tiempo que se potencia la capacidad de análisis y de crítica del estudiante.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se imparte en el segundo semestre de tercer curso, y forma parte del Módulo Obligatorio en Filología Latina, nivel II: textos latinos, junto con las siguientes asignaturas impartidas en tercer y cuarto curso: *Textos latinos I: historiografía*, *Textos latinos III: oratoria*, *Textos latinos IV: poesía augustea*, *Comentario de textos latinos I* y *Comentario de textos latinos II*. Una vez consolidados los conocimientos morfosintácticos básicos del latín en asignaturas impartidas previamente, en Textos latinos II: épica se busca una mayor profundización y especialización en las técnicas de análisis y traducción de los textos latinos pertenecientes al género épico.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Resulta muy recomendable adquirido el nivel competencial en lengua y literatura latina propio de las asignaturas impartidas por el área de Filología Latina en los dos primeros cursos del Grado. Asimismo, dado que el sistema de enseñanza de la Universidad de Zaragoza tiene un carácter presencial, resulta especialmente beneficiosos la asistencia regular a clase y el trabajo continuo por parte del estudiante, máxime cuando, como en el caso presente, se pretende avanzar en el aprendizaje y conocimiento de las estructuras comunicativas de una lengua y su literatura.

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

1. Conocer, aprehender y dominar la gramática esencial de la lengua latina en sus diferentes unidades sincrónicas, sintópicas y sinestráticas, sin olvidar las diferencias diacrónicas, diatópicas y diastráticas.
2. Conocer y saber aplicar a los textos latinos las diferentes técnicas y distintos métodos de análisis lingüísticos.
3. Conocer y comprender la literatura latina en sus diferentes períodos, contextos históricos y géneros, así como de la pervivencia de sus modelos hasta la época actual.
4. Conocer, comprender y asumir los rasgos culturales no-lingüísticos que definen la cultura greco-romana y su continuación en los fundamentos culturales de la Europa actual y la civilización occidental.
5. Conocer las técnicas de la traducción y saber aplicarlas a la lengua latina.
6. Conocer y aplicar las nuevas tecnologías a la Filología Clásica.

## 2.2. Resultados de aprendizaje

1. Conocimiento y dominio del latín clásico tanto en su plano fono-morfológico como en el morfo-sintáctico.
2. Capacidad para analizar textos latinos clásicos tanto desde el plano retórico-estilístico como desde el poético-literario
3. Profundización en el conocimiento de los géneros de la literatura latina clásica, así como en el de sus temas y loci.
4. Capacidad creciente para relacionar temas de la literatura latina clásica con temas de la literatura posterior.
5. Soltura y facilidad de comprensión frente a textos latinos clásicos de dificultad mediana, así como capacidad de ponerlos por escrito en un castellano claro, correcto y aceptablemente elegante.
6. Manejo adecuado de los instrumentos bibliográficos, bases de datos y otros medios propios de las TIC, capacidad para realizar abstracts y reseñas de ediciones y monografías.

## 2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

El logro de los resultados de aprendizaje proporciona al estudiante una competencia en la comprensión lingüística, literaria y cultural de textos latinos del género épico, al que pertenecen obras fundamentales de la literatura occidental como la *Eneida* de Virgilio. La adquisición de dichos resultados supone le permite asimismo adquirir nuevas técnicas de análisis filológico.

## 3. Evaluación

### 3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

#### **Primera convocatoria**

##### **a) Sistema de evaluación continua**

En caso de contar con menos de 25 alumnos matriculados el profesor podrá optar por este sistema de evaluación.

Será necesario obtener como mínimo una calificación de 4 en cada una de las pruebas y una media de 5 para conseguir el aprobado.

1. Prueba escrita sobre las lecturas obligatorias (10%). Desarrollo de cuestiones sobre uno o varios episodios argumentales de dicha obra o sobre aspectos transversales de su contenido. Criterios: se valorará la corrección en las respuestas, la claridad, la presentación y la correcta ortografía.
2. Prueba escrita sobre el programa teórico (20%). Desarrollo de cuestiones teóricas y prácticas. Criterios: se valorará el conocimiento y comprensión de los conceptos, la claridad, el orden expositivo y el rigor terminológico, así como la presentación y la corrección ortográfica.
3. Prueba escrita de traducción con diccionario (50%). Ejercicio de traducción con diccionario, análisis métrico y resolución de cuestiones de morfosintaxis de un texto épico no visto en clase. Criterios: se valorará el conocimiento de la gramática y la métrica latina, así como la fidelidad y corrección en la traducción, la buena presentación y la ortografía.
4. Prueba escrita de traducción de un texto preparado por los estudiantes (20%). Ejercicio de traducción, análisis métrico y resolución de cuestiones de morfosintaxis de un texto épico preparado previamente por cuenta del alumnado. Criterios: se valorará el conocimiento de la gramática latina, así como la fidelidad y corrección en la traducción, la buena presentación y la ortografía.

##### **b) Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)**

Será necesario obtener como mínimo una calificación de 4 en cada una de las pruebas y una media de 5 para conseguir el aprobado.

1. Prueba escrita sobre las lecturas obligatorias (10%). Desarrollo de cuestiones sobre uno o varios episodios argumentales de dicha obra o sobre aspectos transversales de su contenido. Criterios: se valorará la corrección en las respuestas, la claridad, la presentación y la correcta ortografía.
2. Prueba escrita sobre el programa teórico (20%). Desarrollo de cuestiones teóricas y prácticas. Criterios: se valorará el conocimiento y comprensión de los conceptos, la claridad, el orden expositivo y el rigor terminológico, así como la presentación y la corrección ortográfica.
3. Prueba escrita de traducción con diccionario (50%). Ejercicio de traducción con diccionario, análisis métrico y resolución de cuestiones de morfosintaxis de un texto épico no visto en clase. Criterios: se valorará el conocimiento de la gramática y la

métrica latina, así como la fidelidad y corrección en la traducción, la buena presentación y la ortografía.

4. Prueba escrita de traducción de un texto preparado por los estudiantes (20%). Ejercicio de traducción, análisis métrico y resolución de cuestiones de morfosintaxis de un texto épico preparado previamente por cuenta del alumnado. Criterios: se valorará el conocimiento de la gramática latina, así como la fidelidad y corrección en la traducción, la buena presentación y la ortografía.

### **Segunda convocatoria**

Constará de las mismas pruebas que la primera convocatoria y se calificará bajo los mismos criterios.

## **4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos**

### **4.1. Presentación metodológica general**

En las actividades presenciales el método enseñanza-aprendizaje es, en cualquier caso, activo y participativo y se basa en la combinación de la exposición en clase, con el apoyo de la bibliografía y otros materiales recomendados, de un programa teórico que se detalla a continuación, con la aplicación práctica de las cuestiones expuestas en las clases teóricas a la comprensión y análisis de textos latinos.

Además se pretende fomentar el desarrollo de la capacidad de autoaprendizaje del alumnado haciendo hincapié en la motivación y en su propio bagaje cultural, al tiempo que se procura inculcar valores tales como el trabajo individual y en equipo y la importancia de la aproximación multidisciplinar.

### **4.2. Actividades de aprendizaje**

- a) Traducción y comentario en clase de una selección de textos épicos de los autores más representativos del género.
- b) Traducción y comentario de la *Eneida* de Virgilio.
- c) Lecturas: el profesorado responsable de la asignatura indicará a comienzo de curso el título de una obra épica latina que deberán leer los estudiantes.

### **4.3. Programa**

1. ÉPICA LATINA.
  1. 1. Características generales la poesía épica latina.
  1. 2. Épica arcaica. Los orígenes del género en Roma. Ennio. Otros representantes.
  1. 3. Épica augústea: Virgilio y la *Eneida*.
  1. 4. Épica augústea: Ovidio y las *Metamorfosis*.
  1. 5. Épica julio-claudia: Lucano.
  1. 6. Épica flavia: Valerio Flaco, Silio Itálico, Estacio.
  1. 7. Épica tardoantigua: Claudio Claudiano.

### **2. MÉTRICA LATINA.**

- 2.1. Fundamentos de Prosodia.
- 2.2. La versificación dactílica.

### **4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave**

Las clases presenciales teórico-prácticas se ajustarán al calendario académico. Sobre el horario y calendario de las clases presenciales tutorizadas se informará al comienzo de curso. La prueba global de evaluación se ajustará al calendario de exámenes fijado por la Facultad.

Actividades: Sesiones presenciales teórico-prácticas fijadas en el calendario académico por la Facultad de Filosofía y Letras. Fechas clave: Se informará al inicio del período lectivo sobre las fechas clave.